

## Table des Matières

### DOSSIER THÉMATIQUE

#### Centres et périphéries dans les littératures romanes. La deuxième partie

PETR KYLOUŠEK: Centres et périphéries II.....	7
MARCO BUCAIONI: Verticalidade e horizontalidade entre centro(s) e periferia(s): as literaturas africanas de língua portuguesa em inglês, alemão e italiano .....	11
SILVIE ŠPÁNKOVÁ: Rui Knopfli, nómada entre Sião e Babilónia.....	47
LOLA GERALDES XAVIER: O centro da periferia em <i>Mulheres de cinza</i> de Mia Couto.....	63
SARA AUGUSTO: “Histórias de um céu movente”: movimentos entre centro e periferia na poesia de Carlos Morais José.....	79
EVA BATLIČKOVÁ, CAROLINE IVANSKI LANGER: Busca de um diálogo intercultural: literatura indígena no Brasil .....	99
JUAN PABLO BERTAZZA: Las huellas del Golem en “El milagro secreto” de Borges.....	115
JIŘÍ CHALUPA: Federico García Lorca, entre el flamenco y la revolución. Las mutaciones de la imagen mediática lorquiana en la prensa checoslovaca a lo largo de los últimos cien años....	129

### ÉTUDES

OMAR BENJELLOUN: Le corps dans le monde moderne : réification et fétichisme de la marchandise. Analyse du phénomène à la lumière des fictions de Michel Houellebecq .....	153
ADELINA CASTELO, JOSÉ PEIXOTO COELHO DE SOUZA, BRUNA MORELO: Ensino de pronúncia através de canções: análise de material didático à luz de um modelo orientador .....	165
FLORENCIO DEL BARRIO DE LA ROSA: <i>De aquella manera</i> tiene su aquel. Emergencia de un “marcador aproximativo” en el español del siglo XXI .....	193
STEFANIA ELISA GHEZZI: L'educazione linguistica di un pastore. L'uscita dal silenzio di Gavino Ledda nel film <i>Padre padrone</i> di Paolo e Vittorio Taviani .....	213
IRENA KRISTEVA: Le verbal et le paraverbal dans le théâtre d'Arthur Adamov.....	229
ANTONIO MARTÍN-RUBIO: La metáfora como productora de denominaciones anatómicas en el español científico: la <i>vena del arca</i> o <i>vena basilica</i> .....	249
MARÍA ÁGUEDA MORENO MORENO: Conocimiento enciclopédico y cultura transmitida en los diccionarios .....	265
CRISTINA RODRÍGUEZ-FANECA: Caracterización de la competencia instrumental dentro del programa de formación del traductor de italiano en España.....	287
FRANCISCO JOSÉ RODRÍGUEZ-MESA: «Et sic feminis naturalis libertas aut legibus interdicta, aut consuetudine intercisa»: La denuncia della situazione femminile nel <i>Perigynaecon</i> di Mario Equicola .....	305

## COMPTE RENDUS

Gloria Guerrero Ramos, Manuel Fernando Pérez Lagos (Eds.): Terminología, Neología y Traducción (BEATRIZ GÓMEZ-PABLOS).....	323
Miriam Buendía Castro: La fraseología en lexicografía y terminografía. Aplicaciones a la traducción (BEATRIZ GÓMEZ-PABLOS).....	327
María Natalia Castillo Fadić: Léxico básico del español de Chile (BEATRIZ GÓMEZ-PABLOS) .....	330
Miroslava Aurová: Adverbios de foco en la perspectiva contrastiva (checo/español) (PETR STEHLÍK) .....	332
Anne-Marie Reboul (Dir.): L'artiste et son œuvre dans la fiction contemporaine (ADRIANA LASTIČOVÁ) .....	334
Susana L. M. Antunes (coord.): Ilhas de vozes em reencontros compartilhados (SILVIE ŠPÁNKOVÁ).....	336
Lodovico Antonio Muratori: Delle forze dell'intendimento umano, o sia il pirrisimo confutato / Della forza della fantasia umana (RENATO GENDRE) .....	341
Guillaume Apollinaire: Teatro (RENATO GENDRE) .....	343
Elena Villanova: «Nell'ombra del poeta». Quasimodo traduttore dell'Antologia Palatina (RENATO GENDRE) .....	350

## ÉTUDES ROMANES DE BRNO

– recommandations aux auteurs .....	354
– recomendaciones para los autores .....	354
– raccomandazioni agli autori .....	355
– recomendações para os autores .....	355